

**Nombre de Dios y la ruta de Francis Drake: Una joya turística por redescubrir<sup>1</sup>**  
**Nombre de Dios and Francis Drake's Route: A Tourist Gem to Rediscover**

*Juan G. Castillo Fasano<sup>2</sup>*

Universidad de Panamá, Panamá

 <https://orcid.org/0000-0002-0365-7388>

juangabrielc@gmail.com

**RESUMEN**

El presente escrito, intenta desarrollar algunos elementos que sustenten el sitio de Nombre de Dios y su historia, para su estructuración como un destino turístico de primer orden. El objetivo es dar luces a un tema que se ha dejado en el olvido durante décadas, y que tristemente; los nacionales hemos visto con sórdida indiferencia. La propuesta que se ofrece en este trabajo es dar al visitante una nueva opción de entretenimiento y aprendizaje a través del turismo cultural temático.

**Palabras Clave:** Nombre de Dios, Destino Turístico, Turismo Cultural, Desarrollo Sostenible

**ABSTRACT**

This paper attempts to develop some elements that support the site of God's Name and its history, for its structuring as a tourist destination of the first order. The aim is to shed light on an issue that has been forgotten for decades, and which, sadly, we nationals have seen with sordid indifference. The proposal offered in this work is to give the visitor a new option of entertainment and learning through thematic cultural tourism.

**Keywords:** Nombre de Dios, Tourist Destination, Cultural Tourism, Sustainable Development

---

<sup>1</sup> El plan para realizar esta investigación tenía mucho tiempo de gestación; inicio durante el periodo académico de verano de 2019, cuando tuve la oportunidad de realizar el trabajo de campo requerido, para optar por la Licenciatura en Turismo Histórico-Cultural con Énfasis en Promoción Cultural, de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Panamá; titulado "Rutas coloniales originales: Del Camino Real a Nombre de Dios y Camino de Chagres o Mulas. Dicho trabajo de campo fue el primer paso para desarrollar mi investigación sobre la Ruta de Francis Drake.

<sup>2</sup> Licenciado en Turismo Histórico-Cultural.

## Introducción

Al hablar del patrimonio histórico colonial de la República de Panamá, automáticamente llegan a nuestra mente cuatro sitios que están incluidos en la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO: Las ruinas de Panamá la Vieja, El Casco Antiguo ambas en la costa Pacífico y las fortificaciones de Portobelo y el Fuerte San Lorenzo en la costa Caribe. Pero existen también, sitios que a pesar de “no calificar” para entrar en esa categoría, no por ello poseen menos valor histórico o turístico.

En el presente trabajo abordaremos uno de esos sitios que no califican para formar parte de ese selecto grupo de bienes culturales, pero que sin duda fue parte fundamental del triángulo estratégico del imperio español desde 1519 hasta 1597, y que es, sin duda alguna; una joya de inestimable valor dentro de nuestros tesoros patrimoniales: Nombre de Dios.

Desde mi infancia, me han encantado las historias de piratas, y fueron muchas las noches, en las que me quedaba leyendo hasta muy tarde, refugiado bajo las sábanas de mi cama, y a la luz de una linterna títulos como La isla del Tesoro, de Robert Louis Stevenson; El Corsario Negro o Sandokan, El Tigre de la Malasia; ambas de Emilio Salgari, entre muchas otras. Pero, no fue hasta que accidentalmente; encontré la colección de Revistas Lotería de mi madre, que me enamoré perdida e irremediamente de la historia de la piratería en el istmo de Panamá. Este amor, nació desde que abrí el tomo correspondiente al mes de enero de 1960, N°. 50, y leí el artículo "Viajes de Lionel Wafer al Istmo del Darién (cuatro meses entre los indios)", el cual se extendió a los tomos de febrero y marzo respectivamente. Ese, fue el detonante que me ha llevado a desarrollar mis investigaciones, y lo demás; es historia para otra ocasión.

No puedo iniciar, sin antes agradecer a mi compañero y amigo Roberto Puertas, con quien desarrollé dicho trabajo, al Dr. Alexis Baúles, líder del proyecto “Desarrollo de Técnicas y Procedimientos para la prevención de desastres naturales en tres cuencas seleccionadas en la Provincia de Colón”, por abrirnos las puertas del Centro de Investigaciones Hidráulicas e Hidrotécnicas de la Universidad Tecnológica de Panamá (CIHH-UTP), por su paciencia y gran apoyo, a los Ingenieros Daniel Nieto y Luis Lorenzo por la ayuda incondicional que nos brindaron en todo momento, al Dr. José Fábrega, Director del CIHH, y al Rector de la Universidad Tecnológica Dr. Oscar Ramírez, por la confianza y la oportunidad que nos brindaron para llevarlo a cabo.

Aunque no existe duda alguna de que el área descrita en el plano de Vaca de Castro y en el Manuscrito Drake, es la Bahía de Nombre de Dios, y que en ellos existen muchas cosas similares, existen detalles que no corresponden en lo absoluto a la fisonomía de la región del siglo XVI con la realidad geográfica actual.

Para estudiar un área geográfica histórica, hay muchos factores en juego, y muchísimas variaciones que nos encontraremos en ese recorrido, y debemos tener claro que no podemos esperar que la apariencia geográfica de una región se mantenga idéntica con el transcurso de los siglos; dado que la tierra es un ser viviente, y no en sentido figurado, sino muy real; ya que es un ente que posee todas las características que definen a cualquier ser vivo e inteligente, “Nacer, Crecer y Morir”.

Si vemos, por ejemplo, el caso de un río, las características de este, no se tratan sólo de su curso, sino también de su cauce, es decir; el entorno que lo rodea, y como todo ente viviente y en estado natural, cambia con el transcurso de los años. Se producen mutaciones al retorcerse sobre sí mismo, debido a las crecidas y sequías ocurridas a través de los años, que lo obligan a “reinventarse”, de forma tal; que pueden llegar a puntos de transformaciones irreconocibles, y teniendo esto en mente, damos por sentado que el territorio de Nombre de Dios, ha mutado y seguirá mutando inexorablemente.

### **Antecedentes del antiguo poblado de Nombre de Dios**

El puerto y ciudad colonial de Nombre de Dios, fue fundado por Diego de Nicuesa en 1510, y poco después fue abandonado, y no fue hasta 1519; que Pedrarias Dávila dio orden a Diego de Albítez, para repoblar dicho asentamiento. Esta ciudad, junto a las de Panamá; fundada en 1519 y Natá en 1520, se transformaron poco después; como expresa Castellero Calvo (2012), en ciudades que responderían a un proyecto mayor, a un verdadero rediseño del espacio panameño, ya que Panamá y Nombre de Dios servirían como terminales marítimas para el enlace transístmico, de Castilla del Oro con España, así como con las islas del Caribe, y desde allí enviar la ofensiva colonizadora por el Pacífico, mientras que Natá tuvo una función subordinada, como centro agropecuario, para abastecer a las dos ciudades terminales.

Nombre de Dios, tuvo una vida relativamente efímera; ya que para 1596, fue asolada por el corsario británico Francis Drake, y aunque poco tiempo después del ataque se inició su reconstrucción, finalmente la ciudad fue trasladada por Cédula Real al sitio de Portobelo, y el asentamiento poco a poco fue abandonado, hasta que finalmente fue absorbido por la naturaleza.

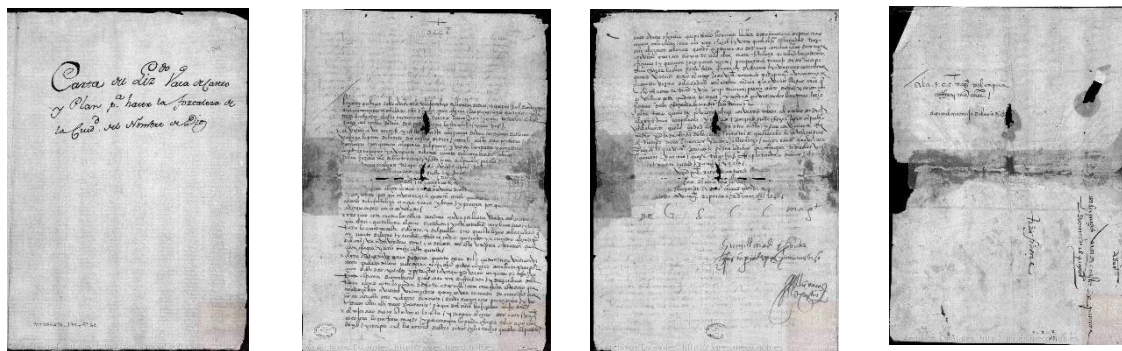
El antiguo poblado y toda el área alrededor de la famosa bahía, permaneció abandonada por más de 200 años, y como prueba de ello, tenemos lo señalado por Dampier (1689) quien comentó al respecto que durante su incursión a Panamá de 1684 [...] “*Nombre de Dios, una ciudad que alguna vez fue famosa, ahora no es más que un nombre. Porque me he quedado en tierra, en el lugar donde estaba esa ciudad; pero todo está cubierto de selva, para no dejar ninguna señal de que alguna ciudad haya estado allí. El Nombre de Dios que Drake conoció es una ciudad perdida, ya no existe.*”

## En busca del Nombre de Dios colonial

Debo iniciar diciendo que, aunque en mi juventud, visité Nombre de Dios en varias ocasiones, recuerdo un pequeño cerro que su base era rocosa, pero ninguno que se adentrara a la playa, y aunque lo subí en varias ocasiones, nunca encontré los restos de un fuerte, pero sabía que Francis Drake había atacado el poblado, pero la documentación respecto a esa población era nula. Aunque estaba decidido a entender cómo era el paisaje en el siglo XVI, no tenía claro por dónde iniciar mi búsqueda, pero la causalidad, más que la casualidad; me permitió encontrar la referencia de un documento titulado “*Traza adonde parece que conviene que se haga la fortaleza del Nombre de Dios*”, en la cuenta de Twitter @IlustresMarinos.<sup>3</sup>

El documento presentado, era un mapa a mano alzada, de autor desconocido de momento, pero con los datos ofrecidos en el sitio, fue suficiente para encontrar que era parte de un manuscrito enviado al Rey, por el Licenciado Don Cristóbal Vaca de Castro con fecha de 1541. Poco después, encontré el manuscrito y el mapa digitalizado en alta resolución en el Portal de Archivos Españoles.

Figura No. 1



**Fuente:** Portal de Archivos Españoles. Código de referencia: ES.41091.AGI/29//PATRONATO,194,R.62. Fecha de creación: 1541-03-01. Recuperado de <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/show/125717>

Igualmente, tenía conocimiento de la existencia de una ilustración a color dibujada por el propio Francis Drake, durante los primeros años de 1570, pero no tenía referencia de donde encontrarlo. Se sabe de primera mano, que Drake era un excelente dibujante, y que comúnmente se encontraba dibujando en su camarote, sin embargo; se suponía que los dibujos el inglés se habían perdido. Fue por casualidad que, buscando cualquier cosa en Pinterest, encontré un mapa bajo el título “*Journal illustré du voyage de Francis Drake aux indes occidentales*”. El enlace lo dejo a continuación:

<https://www.pinterest.fr/pin/543950461244020250/>

<sup>3</sup> Ver el siguiente enlace: <https://twitter.com/ilustresmarinos/status/981607161318072321?lang=es>

Por otro lado, conocía con anterioridad la existencia de un volumen de singular belleza, titulado *Histoire Naturelle des Indes*; comúnmente conocido como el “Manuscrito de Drake”. El mismo, fue creado a finales del siglo XVI, y se encuentra ricamente ilustrado y escrito en francés, y forma parte de la colección de la Biblioteca Nacional de Francia. Se me dificulta creer, que Drake utilizara otra lengua ajena a la propia para escribir su obra, más aún cuando los mapas que forman parte del diario ilustrado mencionado con anterioridad, fueron escritos en inglés. Lo que, si me parece plausible, es que fuera creado por alguno de los marinos hugonotes franceses que lo acompañaron durante sus últimos viajes.

Mientras continuaba con la investigación, encontré la digitalización de una de las ilustraciones que componen esta obra, titulada “Le port Appelle' Le Nombre de Dieu”, donde se aprecia la bahía y el poblado.

### Comparando los mapas

Para iniciar con el proceso de localización, era necesario iniciar con la comparación inicial de las tres ilustraciones que fueron creadas con una diferencia aproximada de 55 años. Como mencioné con anterioridad, nos referimos al Plano del Licenciado Vaca de Castro (1541), el mapa que forma parte del Diario ilustrado de los viajes de Francis Drake, y la ilustración perteneciente al Manuscrito de Drake, los cuales presentamos a continuación:

Figura No. 2



**Fuente:** Código de referencia: ES.41091.AGI//MP-PANAMA,1. Fecha creación: Conocida 1541-03-02, Panamá. Recuperado de <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/show/22030>

Figura No.3. Fragmento del Diario ilustrado del viaje de Francis Drake a las Indias Occidentales, 1595-1596



Fuente: Biblioteca Nacional de Francia, Departamento de Manuscritos, inglés 51, f. 14. Recuperado de [http://expositions.bnf.fr/marine/grand/por\\_205.htm](http://expositions.bnf.fr/marine/grand/por_205.htm)

Figura No. 4. Ilustración del Manuscrito de Drake, folio 97; en donde se aprecia la Bahía de Nombre de Dios. Dibujo a color con descripción en francés, circa 1596



Fuente: Colección de la J.P. Morgan Library de New York. Recuperado de <https://www.themorgan.org/collection/Histoire-Naturelle-des-Indes/95>

Al analizar el mapa de Vaca de Castro, se puede ver a primer vistazo, que no es un mapa cartográfico, sino una ilustración burda, con la que sólo pretende hacer una referencia explicativa de que el poblado se encuentra dentro en una bahía circular con un arrecife en cada extremo de su boca.

Se puede decir igualmente, que en la época en que se dibujó este plano, no existía ningún recinto militar en el poblado de Nombre de Dios, y el autor presentaba de acuerdo a su criterio; los mejores lugares para construir la fortaleza, pues aparte de “El Morro”, el autor también señala que otro buen sitio donde poder construir la fortaleza era el arrecife de la izquierda (Oeste), ya que puede leerse la leyenda “arrecife donde se puede azer la fortaleza”.

Puede inferirse que este plano fue dibujado mirando desde el punto más alto del poblado, que no es más que la montaña donde actualmente se encuentra la antena cercada de Cable & Wireless, pues desde allí se tiene una visita muy similar a lo que se describe en el mapa y curiosamente se encuentra orientado hacia el Norte.

Respecto de la carta geográfica del diario de viaje de Drake, puede decirse que muy al contrario del plano español, este mapa fue levantado mirando desde la bahía, ya que está orientado hacia el Sur. Este ejemplar, si fue realizado utilizando la geometría, pero no presenta mayores detalles geográficos, hidrográficos o sociográficos, pues no señala nada excepto la ubicación del poblado, ilustrado con el ícono de una iglesia y la fortaleza con bandera española, construida sobre una pequeña colina que baja hacia la playa, y que se encuentran resguardados por una bahía circular, con arrecifes en ambos lados su boca.

Como puede verse, ambos mapas poseen similitudes importantes, las cuales concuerdan con la geografía del área de la bahía de Nombre de Dios, e igualmente coinciden en la descripción de un poblado localizada al lado de un cerro que descende hacia la playa. Pero, a pesar de haber varias coincidencias, existen algunos detalles que no corresponden a la geografía del Nombre de Dios de hoy.

Tenemos la ilustración del Manuscrito de Drake, donde al apreciarla con detenimiento, se puede observar que de las montañas cercana al poblado, descenden dos ríos y en la parte inferior existe una inscripción que traducida dice lo siguiente:

### **El puerto llamado de Nombre de Dios**

Se trata de un hermoso y espacioso puerto, con una profundidad de siete a ocho brazas de agua en el que llega la flota de barcos de España para comerciar mercancías con los de Perú, que se encuentra en una región montañosa donde el aire es pesado y poco saludable y el español no puede vivir allí por mucho tiempo.

## **Análisis De Los Mapas**

- **El mapa de Vaca de Castro**

Al analizar con detenimiento el más antiguo de los mapas, se puede entender que Vaca de Castro describe en esta ilustración una “ensenada”, la cual es una entrada de agua circular o redondeada con una boca estrecha, a la que se le llama de forma coloquial, bahía abrigada.

Como ya dijimos, el mapa está orientado hacia el norte, o sea, dibujado en dirección al punto cardinal donde se encuentra localizada la zona geográfica descrita. Su lectura va de izquierda a derecha, es decir; de Oeste-Este, y puede apreciarse que, en cada extremo de su boca, hay un pequeño cabo, y los mismos están rodeados de arrecifes. Al seguir la trayectoria de la línea costera, se observan dos ríos angostos separados por una franja de tierra, o tal vez un estero. Los mismos, discurren paralelos y desembocan directamente y sin cambiar su trayectoria al mar. Inmediatamente a la izquierda (Oeste) de estos, hay un poblado muy cercano a su ribera. En el extremo derecho del poblado se aprecia una línea señalada como “camyno” (obviamente se trata del “Camino Real”), y al llegar a un pequeño valle localizado entre dos pequeñas elevaciones, se bifurca un brazo directamente hacia la derecha (Sur) y cruza detrás del cerro más alejado de la playa, mientras que el cerro más pegado a la playa se encuentra identificado como “El Morro”. El camino principal, es decir la línea que partió originalmente del poblado se dirige hacia el extremo superior derecho del mapa (Noreste), y atraviesa una Sabana con dirección a un río más ancho que los anteriores, llamado río Fató o Factor, y que desemboca cerca del pequeño cabo y del arrecife que le rodea. Un punto determinante en este ejemplar es que no señala ni describe la laguna que divide el poblado actual, sin embargo; hay un detalle muy particular, del cual me percaté luego de obtener la copia en alta resolución.

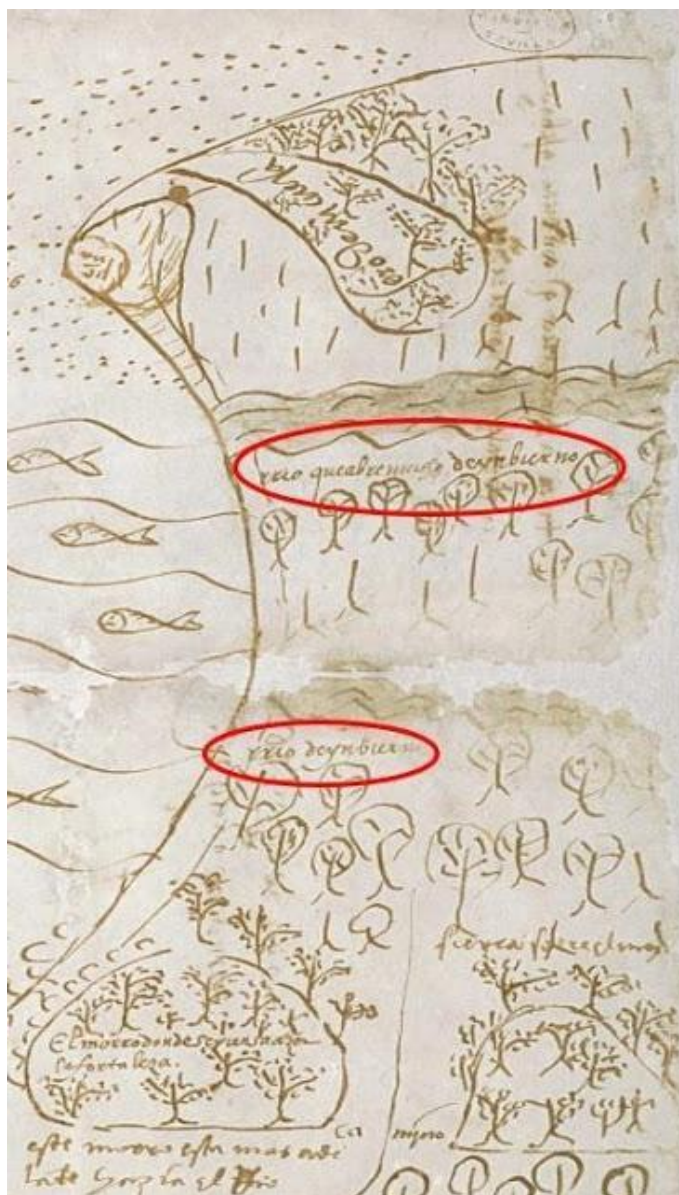


Figura No. 5. mapa de Vaca de Castro



Al ampliar el mapa se pudo observar, que el río Fató, está señalado como “río que abre mucho de invierno”, pero para mi sorpresa, observé un poco más abajo de éste, que, en lugar de la laguna, había otro río, y saque esa conclusión porque se puede leer la anotación “río de invierno”, y se puede ver el detalle parcial de su cauce. Este detalle lo noté, por una mancha de humedad que dejó un espacio en blanco o vacío, lo que me lleva a pensar, que con el transcurrir del tiempo, los pliegues por donde se doblaba el plano se fueron blanqueado y la tinta se había corrido. Adjunto el fragmento del plano en alta definición en donde se puede apreciar dicho blanqueamiento.

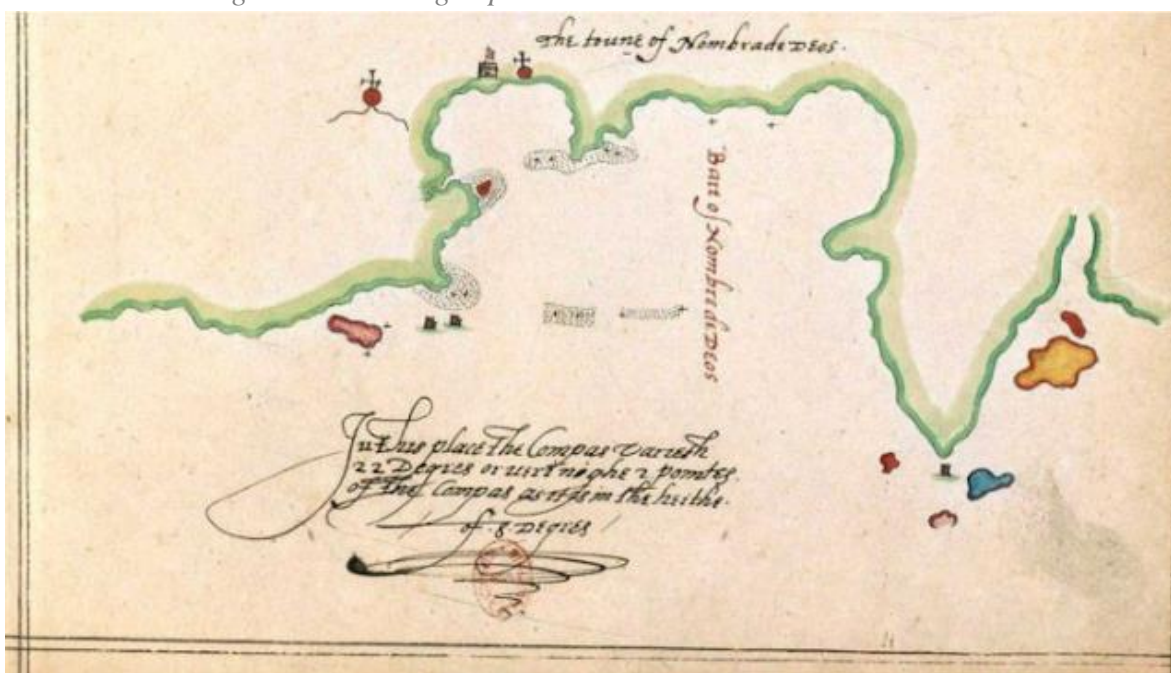
Figura No. 6. Ampliación del Mapa de Vaca de Castro



## El mapa del diario de viaje de Drake, también conocido como el Perfil de París

Con respecto al Manuscrito Drake, el mismo no ofrece referencia alguna sobre la ubicación de los ríos o de la laguna, no marca ningún camino, ni tampoco presenta información o descripción de los poblados. En sí, sólo es una descripción general de la zona donde se encontraba localizado el poblado de Nombre de Dios, ubicado al Oeste, y marcado con el icono de una iglesia (esfera roja con una cruz sobresaliendo en su parte superior) y la posición del fuerte a la izquierda (Este) del poblado, y que se distingue por estar sobre un cerro pegado a la playa y tener la bandera española izada. Igualmente hace referencia de otro poblado en una elevación más al este del fuerte y bastante alejado, además.

Figura No. 7. Imagen parcial del llamado Manuscrito Drake



**Fuente:** Biblioteca Nacional de Francia. Departamento de Manuscritos, inglés 51, f. 14.

### Ilustración del Manuscrito Drake

Este interesante dibujo, muestra al río Nombre de Dios, descendiendo de la montaña, y divide al poblado por la mitad, y en el extremo izquierdo se puede ver la desembocadura de río Fato localizada cerca de lo que sería el cerro “Lomita de Piedra” o “Cerro de Nicuesa”, pero un detalle notorio de esta ilustración es la presencia de una formación rocosa, frente a la ciudad, lo que señala la posición de El Morro.

En la siguiente página, se pueden apreciar los folios 96 y 97 del Manuscrito de Drake, el cual puede ser estudiado y descargado en alta resolución

Figura N<sup>o</sup>. 8



Fuente: Recuperado de <https://www.themorgan.org/collection/Histoire-Naturelle-des-Indes/95>

## Cambios a lo largo de los siglos

Para todo aquel que haya recorrido el poblado y la zona de Nombre de Dios, el mapa de Vaca de Castro, aunque sí coincide con las características generales del área, se hace un tanto extraño, ya que lo señalado en él, no corresponde a lo que hoy se puede observar. Como puede apreciarse en las fotografías a continuación, estos ríos discurren de forma muy diferente.

*Figura N°. 9. Vista del río Nombre de Dios, desde el Este.*



**Fuente:** Fotografías tomadas por Dr. Alexis Baúles, durante el Trabajo de Campo realizado en el Centro de Investigaciones Hidráulicas e Hidrotécnicas de la Universidad Tecnológica de Panamá.

*Figura N°. 10. Vista del Río Nombre de Dios, desde el Oeste*



**Fuente:** Fotografías tomadas por Dr. Alexis Baúles, durante el Trabajo de Campo realizado en el Centro de Investigaciones Hidráulicas e Hidrotécnicas de la Universidad Tecnológica de Panamá.

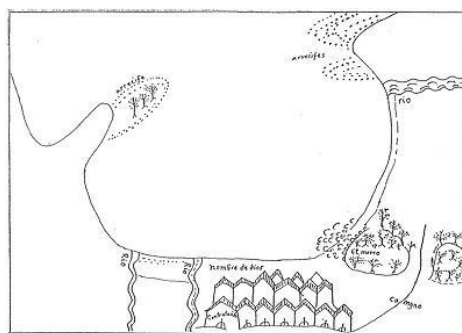
Las imágenes anteriores, muestran al río Nombre de Dios actual. Al compararlo con lo descrito hace 479 años por Vaca de Castro, puede apreciarse el cambio radical que ha sufrido. No existen dos brazos de río, sólo uno, y este no desemboca directamente al mar, sino que se ha formado una barrera de sedimentos que lo redirige al oeste y desemboca pegado al cabo y a su arrecife, como puede apreciarse en la Figura N°. 9.

Pero hay dos detalles realmente curiosos, que consideramos importantes señalar. Primero, los mapas coloniales indican una ensenada casi perfectamente circular, mientras que hoy se aprecia una punta totalmente recta que sobre sale al mar, y la línea costera da la sensación de haber sido alterada. Dicha área la sombreamos en rojo en la Figura N°. 10. Segundo, si los mapas indicaban que el poblado se encontraba a la derecha de los dos ríos, significa que el poblado debía estar ubicado justamente en el área sombreada y unos cientos de metros después, debería estar El Morro, y un cerro no desaparece así, porque sí.

Para saber si se trataba de un error, era necesario buscar alguna fuente que haya hecho estudios anteriores de estos mapas (recordemos que sólo existen tres mapas del siglo XVI, que son el mapa de Vaca de Castro de 1541; el dibujo en color de la década de 1570 conocido como The Drake Manuscript; y el perfil de París del último viaje de Drake). Buscando entre mis apuntes, encontré la referencia de un documento escrito por Dean Edwin Webster, quien, en 1976 redescubrió algunas partes del antiguo sitio colonial, y al ampliar la búsqueda sobre los trabajos de este investigador y sus fuentes, encontré que era miembro de The Drake Investigation Society, y una de sus fuentes era el grupo investigativo In Drake's Wake.

Al buscar en el sitio web de este último grupo, encontré varias imágenes que me darían luces para despejar mis dudas, pero de momento sólo mencionaré algunas. Estas imágenes son un calco muy personal, del plano de Vaca de Castro (Figura N°. 11) y un calco parcial reorientado hacia el norte del Perfil de Paris (Figura N°. 12). Todos los calcos fueron realizados por el investigador británico John Thrower, miembro honorario del grupo In Drake's Wake.

*Figura No. 11*



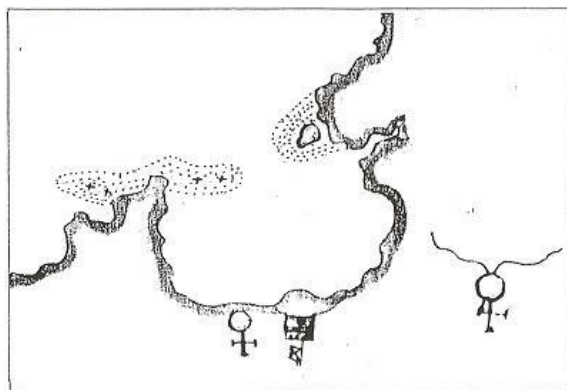
**Fuente:** Portal InDrake:

<http://www.indrakeswake.co.uk/Society/Research/nombrededios.htm>

Al estudiar el calco de Thrower (Figura N°. 11), se puede observar que este último intencionalmente eliminó detalles que consideró innecesarios, para así obtener un plano más limpio; eliminando así la arboleda, los detalles marinos, un cerro localizado en la parte superior derecha muy próximo al arrecife, el cual tiene por título “Cerro de Nicuesa” y una formación a la izquierda de éste, titulado como “Peña” y algunos textos. Pero también se puede observar que Thrower, no describe el río que está por debajo del río Fató, tal vez porque no lo vio.

Al revisar el calco parcial del Perfil de París (Figura N°. 12), se puede observar perfectamente que El Morro, se encuentra, pegado a la playa, pero como ya se expuso, este no posee referencia alguna de ríos, lagos ni descripción del o los poblados. Respecto a este punto, hay un detalle que me genera una duda, el poblado que se observa a la derecha sobre una colina, expresa que ¿el mismo sería el arrabal de Nombre de Dios?, o ¿era un poblado aparte del de Nombre de Dios el que se encontraba elevado?

*Figura No. 12. Calco parcial reorientado hacia el norte del Manuscrito Drake por John Thrower*



**Fuente:** <http://www.indrakeswake.co.uk/Society/Research/nombrededios.htm>

### **En busca del morro**

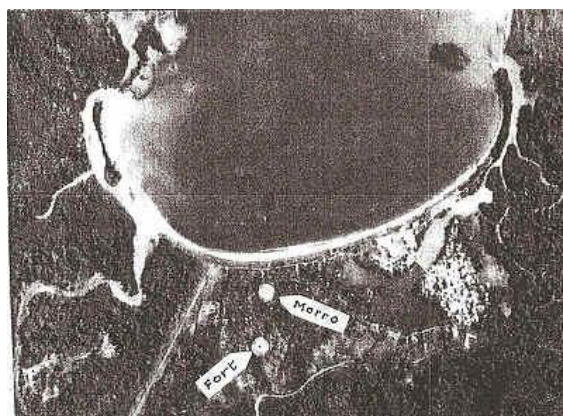
Retomando el tema de la ubicación de “El Morro”, primero debía saber exactamente que es un Morro, consultamos sobre su significado en el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, en donde explica dos acepciones; la primera, señala que “morro”, es un monte pequeño y redondeado, y el segundo significado, señala que “morro” es un promontorio o peñasco escarpado que los navegantes podían utilizar como orientación.

Teniendo esta definición, resulta claro que esta elevación ausente, servía de referencia a los marinos, y queda claro que no podía tratarse de una invención o fantasía de los autores de estos mapas. Lo que lleva a la pregunta ¿dónde está ese morro?

La respuesta la brindó una fotografía aérea encontrada en el sitio In Drake's Wake (Figura N°. 13), en donde quedan señalados dos sitios de interés, el primero señala la posición del Morro, y el segundo indica el sitio de un fuerte (el cual fue construido posterior al ataque de Drake), ya que éste no lo señala.

Debo añadir aquí, que el pequeño cerro rocoso que conocí en mi juventud, coincide con el presentado por Thrower y que señala como El Morro.

*Figura No. 13. Bahía de Nombre de Dios, 1981. Estudio aéreo que muestra el Fuerte y el Morro*



**Fuente:** <http://www.indrakeswake.co.uk/Society/Research/nombrededios.htm>

Esta situación, me trajo dos interrogantes: La primera, ¿no se supone que El Morro estaba pegado a la playa? La segunda pregunta es ¿y dónde está el fuerte?

Al continuar con la lectura del trabajo de Thrower, quien entre 1981 y 1999, realizó varios recorridos por esta zona, ofrece una descripción del área entre 1993 y 1994, donde señalaba que “aunque la fortaleza se puede encontrar fácilmente caminando, se debía atravesar una gran cantidad de maleza, y por esa razón, fue difícil darse cuenta de su posición”. Pone de manifiesto, la existencia de un faro de navegación en el lugar, pero que el ambiente general del siglo XVI se mantenía, y que en ese tiempo; se podía llegar al Morro por un camino desde la carretera sur de Nombre de Dios.

Al describir El Morro, sostuvo [...] “*es una gran loma rocosa de unos 5 metros más alta que su entorno actual, y estaba rodeado de árboles y algunos crecían a los lados. La parte superior plana estaba cubierta de hierba con algunas rocas expuestas y ocupada por una granja y ganado. El extremo trasero del cañón roto, encontrado en el fuerte, también estaba aquí.*”



Para ese mismo período, describió el área donde se encontraba el fuerte como “una eminencia cubierta de hierba y árboles que ofrece otra buena vista de la bahía. La forma de los movimientos de tierra del siglo 16 todavía es claramente visible. Un camino gradual conduce hacia arriba y alrededor de la cara norte para llegar a una entrada en el lado este. Los restos de las murallas se muestran alrededor de la parte superior, que es plana, aproximadamente circular y de unos cuarenta metros de ancho”.

Pasados unos años, Thrower regresa a Nombre de Dios, para ser precisos en 1999; y comenta que todo cambió, pues se habían colocado dos caminos de ruedas de concreto sobre el viejo sendero que se dirige a la cima del sitio donde se localizaba la antigua casa de vigilancia, y que se había construido una estación de Cable & Wireless, con un alto mástil rodeado por una cerca alta y puertas cerradas”.

Pero de lo peor que pude percatarme durante la lectura, fue algo completamente desagradable, y era prueba fehaciente de la desidia de nuestros gobiernos frente a nuestro patrimonio. Thrower señaló, que, en 1999, “la mayor parte del Morro se había reducido al nivel del suelo. Su piedra había sido removida y utilizada para convertir el muelle pontón temporal, de la compañía minera, en una estructura permanente”. En visita al sitio, es palpable que el cerro que alguna fue el Morro, había desaparecido.

A continuación, Thrower exponía [...] “parecía una pena que un hito que había sobrevivido tanto tiempo fuera sacrificado con un propósito algo dudoso. Afortunadamente, el barrio norte se mantuvo completo con la cara que se había proyectado hacia el mar en los días de Drake. Anteriormente, el Morro puede haber tenido unos treinta metros de diámetro en su base. La medición del GPS en el centro de la base en la cara norte dio 90 34.895 'N, 790 28.436' W. La posición original del Morro en relación con su entorno ahora era algo más fácil de evaluar porque se había limpiado tanta vegetación. El antiguo centro se encontraba al este y opuesto al extremo sur del muro este del cementerio”. Lo que nos hace entender la extraña forma de la bahía que mencioné con anterioridad (Figura N°. 10).

Felizmente, también sostiene que en ese momento tomaron lecturas de GPS en la cima de la colina para verificar la posición del sendero en el mapa, y que afortunadamente, el resto del sendero no había sido alterado, y permanecía aún en uso, y que podía seguirse su trayecto durante tres millas, a través de las colinas, cruzando una llanura, donde Francis Drake emboscó la recua de mulas el 29 de abril de 1573 y luego ingresó al río Nombre de Dios.

Nuevamente citando a Thrower... “No está marcado en ningún mapa moderno. En 1999, las lecturas del GPS revelaron que ocupaba la colina marcada a 34m en el mapa DMA. La familiaridad de su posición permitió que el fuerte fuera reconocido en la fotografía aérea” (Figura N°. 13).

## Una entrevista inesperada

Habiendo cumplido con la fase de investigación bibliográfica, y sabiendo de antemano que El Morro había sido eliminado, nos fuimos al campo a hacer nuestras propias observaciones del sitio en septiembre de 2019, y recurrimos a entrevistar a los moradores con mayor cantidad de años de residir en la zona, para recopilar información sobre cualquier recuerdo que tuvieran de El Morro, y entre estos, tuvimos el placer de conocer al Sr. Armando Bolívar Mendieta, originario de Las Tablas, quien llegó desde muy joven a Nombre de Dios, y sentó cabeza en la zona y actualmente tiene más de 45 años de vivir en el área (Figura N°. 14).

*Figura No. 14. el Sr. Armando Bolívar Mendieta, propietario del terreno donde se localizaba el fuerte que protegía Nombre de Dios y dos estudiantes de la Universidad Tecnológica.*



**Fuente:** Juan castillo

El Sr. Mendieta, propietario de una finca cercana al cementerio local, y muy amablemente nos invitó a su casa, construida sobre un cerro, que para llegar a su cima debimos utilizar una 4x4, y desde donde se puede apreciar el llano donde discurre el resto de su terreno, e inmediatamente a la izquierda (Oeste) de éste se localiza el cementerio del poblado. Igualmente comentó que el lote donde quedaba El Morro, ahora es propiedad de su hijo.

Con lujo de detalles, nos explicó que el compró la finca después que dinamitaron el cerro por US\$.4,000.00 en ese entonces, mientras caminábamos al borde del terreno, el cual es plano y curiosamente, corresponde a lo que Thrower señaló respecto al sitio donde estaba dicho fuerte, que era plano, aproximadamente circular y de unos cuarenta metros de ancho. Al preguntarle ¿qué había antes en el sitio donde construyó su casa? Recordó que un tiempo

antes de comprarlo, un tractor tiró abajo unas paredes, y que “un gringo” había encontrado unos pedazos de hierro grandes con una forma curiosa, y que le contó que eran pedazos de un cañón, y que el gringo se los llevó (¿acaso sería Thrower?).

Parados en el borde de la cima del cerro, él señaló con su dedo, ¿y me pregunto ve usted la arboleda a la derecha del cementerio? (Figuras N°. 15, 16 y 17), al responderle que sí, me dijo allí estaba el cerro, justo frente a este. A ojo de buen cubero, debía haber como mínimo una distancia aproximada de 250 mts. Nuestro entrevistado, con curiosidad deseaba saber ¿por qué le preguntaba tanto por ese cerro? Le explique sobre lo que se intentaba descubrir con esta investigación, y de los sitios históricos que dieron vida a Nombre de Dios. Emocionado, prosiguió comentando sobre el pequeño valle que separaba los cerros, lo usaba para hacer pastar a sus animales, pero que El Morro era un poco más grande que el cerro donde se encuentra construida su casa y el final de la pendiente que miraba al mar, coincidía más o menos con un poco más de la mitad de la profundidad del terreno del cementerio. Es decir, si hacemos caso a lo descrito en los mapas del siglo XVI, la elevación del Morro concluía justo un poco más allá de la mitad del terreno del cementerio, lo que indica que la playa, ocupaba desde allí hasta donde se encuentra hoy la pared frontal, es decir; la entrada del cementerio quizás un poco más allá, tal vez, la calle, los terrenos y las casas construidas sobre ellos localizados al otro lado de la calle, deberían estar bajo el agua. ¿Por qué hay unos 160 mts de distancia entre el sitio que ocupaba El Morro y la playa?

*Figura No. 15*



*Figura No. 16*



*Figura No. 17*



**Fuente:** Fotografías tomadas por el autor donde se señala el área donde se encontraba localizado El Morro.

Igualmente comentó que el cerro, a finales de 1998, se comenzó a rebajar y finalmente, en 1999 hicieron volar lo que quedaba de él, para hacer el relleno que albergaba el área de carga de contenedores y el muelle de una vieja mina de manganeso que hoy se encuentra inactiva.

En la fotografía que presentamos a continuación (Figura N°. 18), puede observarse el área de relleno, que ocupa una parte del poblado colonial (señalado en amarillo), el cual fue dividido en dos con la construcción de carretera que conduce al nuevo poblado, la otra parte

está ocupada por lo que hoy es el cementerio local, la flecha roja, señala el cerro donde se encontraba el fuerte (hoy donde se encuentra la casa del Sr. Mendieta, y la flecha celeste señala el sitio donde se encontraba El Morro, el cual fue eliminado para hacer el relleno donde estaba el poblado.

*Figura No.18*



**Fuente:** Fotografías tomadas por Dr. Alexis Baúles, durante el Trabajo de Campo realizado en el Centro de Investigaciones Hidráulicas e Hidrotécnicas de la Universidad Tecnológica de Panamá.

### **¿Cómo era el poblado de Nombre de Dios colonial?**

Hasta el momento, hemos podido ir comprendiendo las transformaciones que ha sufrido la fisonomía geográfica de la bahía de Nombre de Dios, ya sean causadas por el hombre o por la propia naturaleza, partiendo desde la voladura de El Morro hasta la formación del lago que parte en dos el nuevo poblado.

Pero para comprender cómo estaba conformado el asentamiento colonial, al menos de manera parcial, debíamos analizar los documentos del siglo XVI, los cuales nos permite conjeturar respecto de la posición de la ciudad vieja, su tamaño, la distribución de los edificios, la ubicación de instalaciones puntuales.

Como ya dijimos con anterioridad, existen hoy sólo tres mapas de la época, que son: el mapa de Vaca de Castro de 1541; el dibujo a color de 1570 del Manuscrito de Drake y el Perfil de París del último viaje de Drake. Sin embargo, existen cuatro descripciones de gran utilidad, que se encuentran en Francis Drake Revived 1572/3; Baptista Antonelli 1587; The Last Voyage of Drake and Hawkins, 1596 y el relato del incendio en Nombre de Dios en 1596. A estas fuentes, podemos añadir algunos hechos seleccionados de las fuentes españolas

primarias y de obras tal como el poema heróico La Dragontea, escrita por Lope de Vega Carpio, y se obtendrá con ello una cantidad de detalles de sumo interés.

Analizando las tres ilustraciones, todas muestran la existencia del morro rocoso en el extremo este de la ciudad, justo en el borde de la playa y donde llega la marca de la marea y con las piedras de la base introduciéndose al mar.

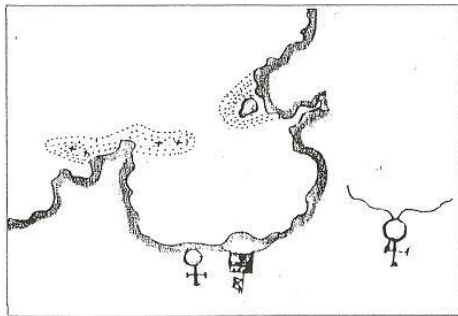
Se puede especular, que tal vez el Morro haya sido el sitio elegido para erigir el fuerte, pero no se puede olvidar que en el dibujo de Vaca de Castro realizado en 1541, también muestra la colina al sur donde realmente se construyó el fuerte (hoy casa de la familia Mendieta). Debo recalcar aquí, la omisión cometida por Thrower, quien señala en la web que “curiosamente, el dibujo de 1541 muestra no solo un río en el extremo este (Río Fató) sino también dos salidas de río hacia el extremo occidental de la bahía. Quizás esto represente dos brazos del río Nombre de Dios a través de su delta”. Recordemos que al inicio de este escrito, demostré la existencia de un área en blanco ocasionada por la humedad en los pliegues donde se doblaba el mapa y que es legible la leyenda “Ryo de inbyerno”.

También queda claro, que la ciudad se extiende desde el Morro, localizado a este; hasta el río ubicado al oeste. Queda claramente identificado, el Camino Real el cual tiene su derrotero hacia la esquina sureste de la ciudad, y atraviesa la sabana existente entre el Morro y el fuerte.

El Manuscrito de Drake, posee dos particularidades interesantes. Una es que describe los edificios existentes, algunos de los cuales estaban al este del Morro, y dos; que en su mayoría los techos estaban hechos de tejas. También muestra con claridad el Camino Real, el cual desciende desde las colinas detrás del pueblo, y el río Nombre de Dios aparece en la esquina noroeste de la bahía. Observaciones con las que coincido por lo establecido por Thrower.

El Perfil de París de 1572, es parco respecto de la descripción de la ciudad, y sumamente detallado, cartográficamente hablando, pues la forma de la bahía se compara bien con los mapas modernos, tal y como se muestra a continuación.

*Figura No. 19.*  
*Calco del mapa dibujado por Drake*



*Figura No. 20.*  
*Imagen tomada de Google Earth*



**Fuente:** Recuperado de <https://earth.google.com/web/@9.59174801,-79.46386032,10.81995176a,2849.46315091d,35y,-0h,0t,0r>

Puede observarse, que el fuerte, de acuerdo con este mapa está localizado sobre el Morro, y se muestra claramente que está al este de la ciudad la cual esté representada por el ícono de la iglesia. Un detalle observado por Thrower, es la marcada proyección de la tierra hacia el mar directamente al norte del fuerte, y expresa que “en un dibujo tan cuidadoso, difícilmente puede verse como un desliz de la pluma del cartógrafo. De hecho, debe representar al Morro, confirmando una vez más su posición”.

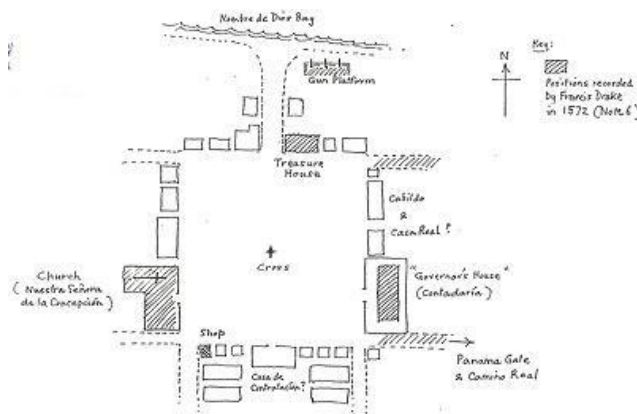
Respecto a la descripción que hace Baptista Antonelli de Nombre de Dios, puede decirse que es en extremo mínima, pues la describía como una ciudad de apenas treinta hogares, con una población estacional, y esta creencia ha sido reforzada firmemente por la literatura. Pero, es muy constante y notorio su interés para persuadir al rey de trasladar el puerto a Portobelo. Este comportamiento, es percibible, al remarcar las ventajas del nuevo puerto, y en donde menciona la facilidad de trasladar de los edificios importantes en Nombre de Dios hacia la nueva ubicación. De acuerdo con los datos suministrados en su misiva, los edificios de madera, con techos de tejas incluye al menos sesenta casas, la iglesia, una casa de contratación y almacenes de comerciantes. Mientras que otro documento español afirma que había 200 casas.

Existe una notoria diferencia entre los mencionados informes con los ofrecidos por los ingleses, ya que estos manifiestan la existencia de una ciudad de buen tamaño para aquellos días, con varias instalaciones. Thrower, hizo una recopilación de una lista bastante más numerosa, entre las que se puede mencionar: la plaza mayor; una calle principal que conduce a la plaza desde la playa; otras grandes calles que conducen a él con edificios altos; la puerta de Panamá que conduce al Camino Real; Edificios gubernamentales; la iglesia principal con sus edificios asociados; la casa del tesoro; tiendas; almacenes; el matadero; una

casa de vigilancia; un molino sobre la ciudad; el fuerte en el lado este; plataforma de armas; refugios para barcos e instalaciones de reparación en la playa y el asentamiento de negros al este con otra iglesia (la villa de Santiago del Príncipe).

A pesar de carecer de planos que hagan referencias a la ciudad colonial, el relato de Francis Drake sobre su ocupación, ocurrida el 29 de julio de 1572, es lo suficientemente detallado como para permitir que se asignen ubicaciones a algunos edificios importantes y permitir una especulación razonable sobre la posición de otros, tal y como lo hizo Thrower (Figura N°. 21); quien considera que las descripciones concuerdan dentro de los límites de los informes españoles contemporáneos.

*Figura No. 21.*



**Fuente:** THROWER, John. The Drake Exploration Society.

Recuperado de <http://www.indrakeswake.co.uk/Society/Research/nombrededios.htm>

### **La Villa de Santiago del Príncipe**

El libro Francis Drake Revived 1572/73, establece que cuando el corsario atacó Nombre de Dios, contó con el apoyo de cimarrones que atraparon en la Isla de Pinos, estos vieron a los ingleses como aliados para combatir el sistema colonialista español en la zona, y con ello podían asegurarse la libertad en los montes. Posterior al saqueo de Nombre de Dios, los ingleses hundieron varias embarcaciones en la costa y una parte del grupo se dirigió hacia el interior del país, siendo dirigidos por los cimarrones a través del camino que llevaba a Panamá, Pero siendo vencidos en la batalla ocurrida en el Cerro Capireja, decidieron tomar por asalto el poblado de Venta de Chagres logrando llevarse un gran botín tomado de la recua de mulas que transportaban los tesoros a Nombre de Dios, incluso luego de estas acciones, la cimarrones les dieron alojamiento a los piratas en su poblado. Este pasaje,

también es confirmado en documentos resguardados en el Archivo General de Indias (A.G.I., Panamá 237 L12 f12v-13).

Para comprobar la existencia de este asentamiento de negros libres después desde 1579 (el primero de América), consultamos el ensayo de Laviña et al (2015), publicado en la Revista Canto Rodado. En este trabajo, se señala que [...] “se procedió al sondeo de las cimas de la zona, pero los hallazgos se obtuvieron en las laderas y en el fondo de una de estas lomas”, y que se realizaron un total de cien sondeos sub-superficiales, y de todos ellos, sólo cinco dieron resultados positivos con el hallazgo de artefactos arqueológicos, y en otros ocho se encontraron materiales antiguos, en la superficie”.

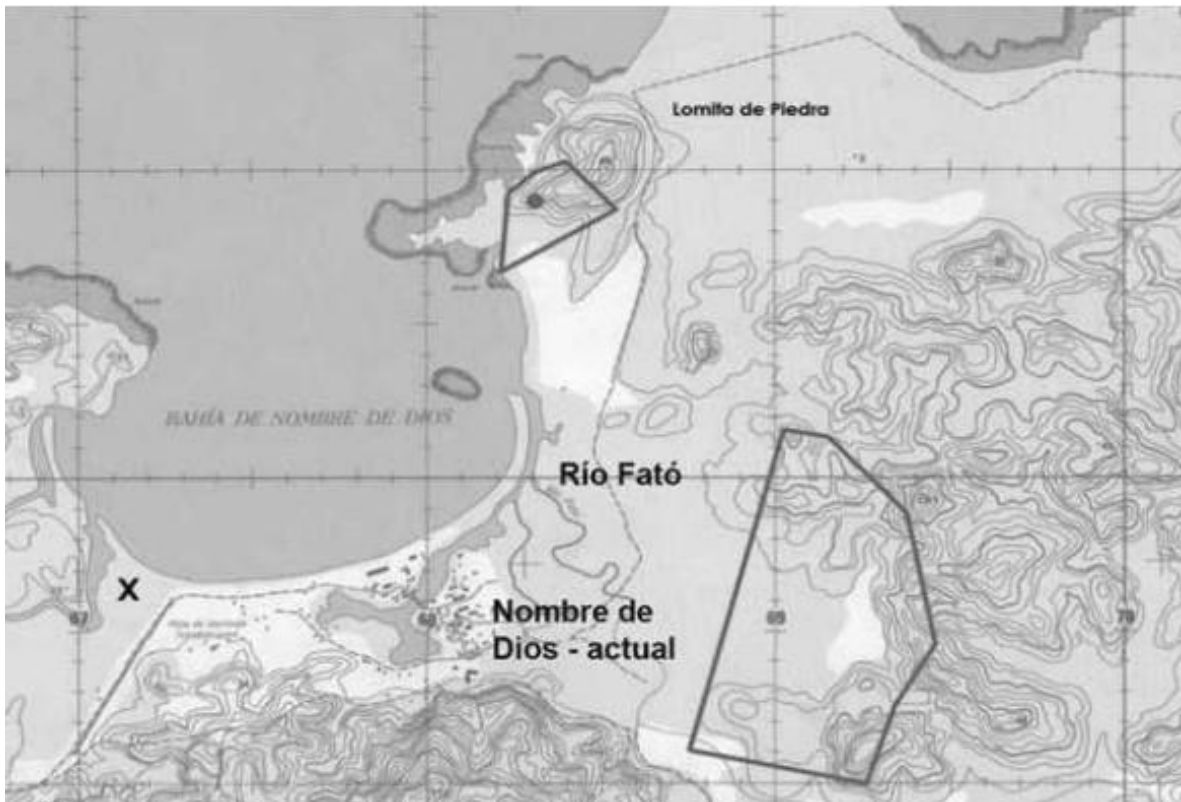
Según expresaron los investigadores, se realizaron sondeos, en calas pequeñas, cuyo tamaño oscilaba entre 30 y 40 cm de diámetro, y excavaron entre 20 a 25 cm de profundidad hasta llegar a los estratos arcillosos y culturalmente son estériles.

Como puede observarse en la Figura N°. 22, la X; señala la antigua locación del poblado, y los puntos encerrados dentro de los polígonos, señalan los lugares de los sondeos arqueológicos, y manifiestan que los hallazgos más relevantes para el proyecto de investigación fueron los materiales del período colonial, encontrados en superficie y en las inmediaciones de una pequeña elevación, llamada por sus habitantes la Lomita de Piedra, localizada dentro del polígono más pequeño.

Si se compara la posición del sitio llamado por los habitantes del área Lomita de Piedra en la investigación de Laviña y otros, con el mapa de 1541, resulta ocupar el sitio que Vaca de Castro, señala como “Peña” y el cerro a su lado es llamado “Serro de Nicuesa”. Igualmente, si se sigue analizando estos mapas, puede observarse que la esfera con una cruz erguida sobre un monte en el Manuscrito Drake, coincide con el polígono grande señalado por Laviña.



Figura No. 22



**Fuente:** Tomás Mendizábal sobre base cartográfica del Instituto Geográfico Nacional Tommy Guardia. Tomado del artículo de la Revista Canto Rodado, Año 2015, Número 10.

Igualmente, en el mencionado artículo, encontramos la siguiente cita [...] “la nueva villa (de Nombre de Dios) debía establecerse en la cima de alguna de las elevaciones cercanas a Nombre de Dios, a orillas del río Francisca. Además, debía contar con un patrón urbanístico idéntico al de los demás pueblos coloniales españoles, típicamente construidos con el patrón del damero, de manzanas y solares cuadrados alrededor de una plaza con su iglesia” (A.G.I, Panamá 237 L.11). Aunque se desconoce si se cumplió con la ordenanza del patrón urbano, sí confirma tres detalles, que el icono del extremo derecho del mapa de Drake, en efecto, se trataba de un segundo poblado, que gracias al tipo de artefactos localizados en el sitio por Laviña y otros, se confirma que se trataba del arrabal, y el tercer detalle es respecto al río de Francisca, lo que coincide con el río que no es tan visible en el mapa de Vaca de Castro, y finalmente; nos guía a las elevaciones que se observan al sur del nuevo poblado (Figura N°. 23).

*Figura No. 23*



*Figura No. 24*



*Figuras No. 23 y 24 – Vista del sitio del segundo poblado señalado por Drake en su mapa.*

**Fuente:** Foto tomada por el Dr. Alexis Baúles, durante el Trabajo de Campo realizado en el Centro de Investigaciones Hidráulicas e Hidrotécnicas de la Universidad Tecnológica de Panamá.

## Localización de los diversos recursos turísticos de Nombre de Dios

Figura No. 25



Fuente: Elaboración propia

A pesar de haber obtenido las respuestas a las preguntas esenciales sobre la ubicación del asentamiento original, existen aún dos interrogantes que deben ser respondidas. La primera es como ya nos cuestionamos con anterioridad ¿por qué, si tanto en el Plano de Vaca de Castro como en el Mapa de Drake, se muestra que “El Morro”, descendía directamente a la playa, y esto fue confirmado por Thrower y recientemente por el Sr. Mendieta, ¿la línea de la playa se encuentra tan lejos de su posición original? La otra pregunta es ¿cómo, ¿cuándo y por qué, se creó la laguna que divide el de Nombre de Dios?

Como puede apreciarse, aún quedan en el tintero preguntas sobre ésta zona, pero quedarán para otras entradas, pero antes de terminar, finalmente, quiero expresar; que creo profundamente, que a pesar del desatino de nuestros anteriores gobiernos, hago un llamado de atención al gobierno en turno, que aún hoy es posible desarrollar proyectos turísticos-culturales que reivindiquen y revaloricen el patrimonio, la historia y la cultura de este hermoso y aún desconocido corregimiento.

### **Conclusiones**

La finalidad de este trabajo es ofrecer pruebas decisivas de que, a pesar de la ausencia de edificaciones coloniales, es posible desarrollar un itinerario turístico temático cultural en Nombre de Dios. Ya que las ubicaciones de los sitios que formaban parte del sitio colonial de Nombre de Dios, son tangibles, y conforman un rico filón para el desarrollo de este nicho turístico, y a todas luces queda demostrado que la zona puede ser utilizada para el desarrollo del turismo sostenible, en beneficio de esta comunidad, que actualmente se está viendo privada de enaltecer su tesoro patrimonial y alejada de percibir beneficios económicos que podrían adquirirse a través del desarrollo de este tipo de actividades.

### **Bibliografía**

- Autor desconocido. *Histoire Naturelle des Indes* (c. 1580). Perteneciente a la colección de la J.P. Morgan Library de New York. Recuperado de <https://www.themorgan.org/collection/Histoire-Naturelle-des-Indes/95>
- Castillero Calvo, Alfredo (2012). Primeras fundaciones y temprana organización del espacio panameño. *Tareas*, núm. 142, septiembre-diciembre, pp. 45-69. Centro de Estudios Latinoamericanos "Justo Arosemena", Panamá.
- Dampier, William (1689). *A new voyage round the world*; editado de la versión original por Sir Albert Gray en 1927 y reeditado por Amsterdam: N. Israel ; New York : Da Capo Press, [1970].
- Laviña, Javier; et al (2015). La localización de la villa de Santiago del Príncipe, Panamá. Pruebas históricas e indicios arqueológicos. *Revista Canto Rodado* N°.10 pp. 125-146.
- Nichols, Philip (1653). *Sir Francis Drake Revived 1572/73*. Basado en la publicación de 1910 por P.F. Collier & Son Company, New York. Recuperado de The Project Gutenberg: <https://www.gutenberg.org/files/2854/2854-h/2854-h.htm>
- Portal de Archivos Españoles (PARES), del Ministerio de Cultura de España.
- Thrower, John (1976). *The Nombre de Dios that Drake Knew*. Recuperado de <http://www.indrakeswake.co.uk/Society/Research/nombrededios.htm>
- Vaca De Castro, Cristóbal (1541). Traza adonde parece que conviene que se haga la fortaleza del Nombre de Dios. Recuperado de <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/show/125717>

Wilson, Derek; Hamilton, Hamish (1977). *The World Encompassed*, Paperback, Alison Busby, 1998.